

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Esteet OÜ

registrikood: 11258032

tänava/talu nimi, Hargi 7-2
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

valid:

postsihtnumber: 13516

maakond: Harju maakond

telefon: +372 56455535

faks:

e-posti aadress: esteet@hot.ee

veebilehe aadress: www.eesteet.ee

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Materiaalne põhivara	10
Lisa 4 Müügitulu	11
Lisa 5 Tööjõukulud	11
Lisa 6 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

Ettevõtte peamised tegevusvaldkonnad, toote- ja teenuste grupid

Esteet OÜ asutati 2006.a. Samal aastal alustati majandustegevus ning 2009.aastani oli põhitegevuseks tõlketööd (74301). 2009.aastal moodustas OÜ Esteet müügitulu 264 017 krooni, olles sellega 33% võrra suurem kui eelmisel aastal. Müügitulu kasvu peamiseks põhjuseks oli uute kliente saamine.

OÜ Esteet peamiseks klientideks on tõlkebürood ja muud firmad.

Teenuste osutamine toimus Eesti Vabariigis.

Olulisemaid aruandeaasta jooksul toimunud ning lähitulevikus planeeritavaid investeeringuid

Läinud 2009. majandusaastal suuri investeeringuid Esteet OÜ ei teinud.

Töötajate arv, tööjõukulud ja juhatuse tasud ning soodustused

2009.aasta jooksul töötas OÜ-s Esteet üks inimene. Kokku tööjõukulud on moodustatud 41 021 tuhat krooni. Muid soodustusi polnud. OÜ Esteet juhatus koosneb kahest liikmest. 2009.aastal tegutsesid juhatuse liikmed tasuta.

Olulisemaid aruandeaasta jooksul toimunud sündmused

2009. majandusaasta raamatupidamisaruande koostamisel olulisi sündmusi polnud.

Ettevõtte tegevuskeskkonna üldine makromajanduslik areng ja selle mõju ettevõtte majandustulemusele

Esteet OÜ majandustegevust iseloomustas 2009. aastal teenuste mahu stabiliseerimine.

Taoline tegevusmall on meile taganud kindla koha karmi konkurentsi tingimustes väikesel Eesti turul, ning loonud meie teenustele usaldusväarsuse meie klientide ja partnerite jaoks.

Peamine tähelepanu oli pööratud plaanipärasele arenemisele, kulude minimeerimisele, sidemete tugevdamisele partnerite ja tarnijatega ning tööviljakuse tõstmisele. Suurt tähelepanu pöörati ka maksude ning arvete õigeaegsele tasumisele.

Tulevikuplaanid

2010.aastal kavatseb Esteet OÜ säilitada oma positsioone Eesti ärimaailmas, nagu ka oma turuosa laiendada uute klientide näol, pakkudes paremaid teenuseid soodsaima hinnaga.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ Esteet juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud 31.12.2009.a lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruande, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 11.

OÜ Esteet juhatus deklareerib oma vastutust nimetatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- 1) 31.12.2009.a lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2) 31.12.2009.a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Esteet finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3) OÜ Esteet on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	25 427	37 204
Nõuded ja ettemaksed	1 699	19 099
Kokku käibevara	27 126	56 303
Põhivara		
Materiaalne põhivara	97 219	111 696
Kokku põhivara	97 219	111 696
Kokku varad	124 345	167 999
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	28 317	30 565
Kokku lühiajalised kohustused	28 317	30 565
Kokku kohustused	28 317	30 565
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	73 434	46 697
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-21 406	46 737
Kokku omakapital	96 028	137 434
Kokku kohustused ja omakapital	124 345	167 999

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2009	2008
Müügitulu	264 017	198 965
Mitmesugused tegevuskulud	-212 461	-116 493
Tööjõukulud	-41 021	-20 329
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-27 477	-16 442
Muud ärikulud	-6	0
Ärikasum (-kahjum)	-16 948	45 701
Finantstulud ja -kulud	860	1 036
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-16 088	46 737
Tulumaks	-5 318	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-21 406	46 737

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-16 948	45 701
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	27 477	16 442
Muud korrigeerimised		9 182
Kokku korrigeerimised	27 477	25 624
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	17 400	-17 999
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 248	30 000
Laekunud intressid	860	0
Makstud ettevõtte tulumaks	-5 318	0
Kokku rahavood äritegevusest	21 223	83 326
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-13 000	-110 000
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-13 000	-110 000
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-20 000	0
Muud laekumised finantseerimistegevusest		1 036
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-20 000	1 036
Kokku rahavood	-11 777	-25 638
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	37 204	62 842
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-11 777	-25 638
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	25 427	37 204

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2007	40 000		46 697	86 697
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			46 737	46 737
Muutused reservides		4 000		4 000
31.12.2008	40 000	4 000	93 434	137 434
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			-21 406	-21 406
Makstud dividendid			-20 000	-20 000
31.12.2009	40 000	4 000	52 028	96 028

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Esteet 31.12.2009.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti (täis)kroonides. Kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjete kohta on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusmärgiga) summadena. Majandusaasta algas 01.jaanuar 2009.a. ja lõppes 31.detsember 2009.a.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 3 500 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3 500 krooni, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse 20% aastas.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 3500 kr.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kulud

Kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Sularaha kassas	9 801	5 392	2
Arvelduskontod	15 626	31 812	2
Kokku raha	25 427	37 204	2

Lisa 3 Materiaalne põhivara

(kroonides)

					Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2007					
Soetusmaksumus		33 799	2 599	36 398	36 398
Akumuleeritud kulum		-8 347	-731	-9 078	-9 078
Jääkmaksumus		25 452	1 868	27 320	27 320
Ostud ja parendused	110 000			110 000	110 000
Amortisatsioonikulu	-9 170	-6 756	-516	-16 442	-16 442
Allahindlused väärtuse languse tõttu		-16 200	-2 599	-18 799	-18 799
Muud muutused		8 370	1 247	9 617	9 617
31.12.2008					
Soetusmaksumus	110 000	17 599		127 599	127 599
Akumuleeritud kulum	-9 170	-6 733		-15 903	-15 903
Jääkmaksumus	100 830	10 866	0	111 696	111 696
Ostud ja parendused		13 000		13 000	13 000
Amortisatsioonikulu	-22 008	-5 469		-27 477	-27 477
31.12.2009					
Soetusmaksumus	110 000	30 599		140 599	140 599
Akumuleeritud kulum	-31 178	-12 202		-43 380	-43 380
Jääkmaksumus	78 822	18 397	0	97 219	97 219

2008.a. reas "Allahindlused väärtuse languse tõttu" kajastatud põhivara mahakandmine.

2008.a. reas "Muud muutused" kajastatud mahakantud põhivara kulum.

Lisa 4 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
	2009	2008	Lisa nr
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Eesti	264 017	198 965	4
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	264 017	198 965	4
Kokku müügitulu	264 017	198 965	4
Müügitulu tegevusalade lõikes			
	2009	2008	Lisa nr
Tölketeenused	264 017	198 965	4
Kokku müügitulu	264 017	198 965	4

Lisa 5 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Palgakulu	23 434	15 250	5
Sotsiaalmaksud	17 587	5 079	5
Kokku tööjõukulud	41 021	20 329	5
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1	5

Lisa 6 Seotud osapooled

(kroonides)

2009 aastal tehinguid seotud osapooltega ei olnud

Aruande digitaalallkirjad

Esteet OÜ (registrikood: 11258032) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
BOGDAN TŠIKALSKI	Juhatuse liige	30.06.2010
LILIA CHYKALSKA	Juhatuse liige	30.06.2010

Kahjumi katmise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	73 434
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-21 406
Kokku	52 028
Katmine	
Muu	
Katta järgmiste perioodide kasumi arvel	-52 028
Kokku	-52 028

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	264017	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Lilia Chykalska	46609290360	Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56682472
E-posti aadress	info@esteet.ee
E-posti aadress	esteet@hotmail.ee
Veebilehe aadress	www.esteet.ee